

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Mediclinics S.A.
C/Industria, 54
08025 BARCELONA
SPANIEN

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Händetrockner
Hand dryer

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 55014-1 (VDE 0875 Teil 14-1):2003-09; EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002
DIN EN 55014-2 (VDE 0875 Teil 14-2):2002-08; EN 55014-2:1997 + A1:2001
Gerät der Kategorie II / Device of Category II
DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838 Teil 2):2001-12; EN 61000-3-2:2000
DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838 Teil 3):2002-05; EN 61000-3-3:1995 + Corr.:1997 + A1:2001

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle
Certification

Maus Schumacher

Aktenzeichen: 1746000-2575-0001 / 49045

File ref.:

Ausweis-Nr. 123763

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 1999-09-21

(letzte Änderung/updated 2005-01-11)

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*
Mediclinics S.A., C/Industria, 54, 08025 BARCELONA, SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
1746000-2575-0001 / 49045 / FG43 / BRL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2005-01-11 1999-09-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 123763.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 123763.

Händetrockner *Hand dryer*

Typ(en) / *Type(s)*:

- A) M-99
- B) M-99C
- C) M-99CS

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 230 V, 50 Hz

Bemessungsaufnahme
Rated power input

1440 W, 1640 W oder 1940 W
1440 W, 1640 W or 1940 W

Schutzmaßnahme
Protection against electric shock

Schutzklasse II
Class II

Störquellen

Elektronik
Hersteller: Mediclinics
Typ: MD 01501
oder
Typ: MD 04201
Spaltpolmotor
Heizung

Sources of interference

Electronic
Manufacturer: Mediclinics
Type: MD 01501
or
Type: MD 04201
Shaded-pole motor
Heating element

EMV-Maßnahmen

Auf Platine MD 01501
Kondensator 220 pF zwischen
Pin 12 und 13 (U1D)
Kondensator 1 nF zwischen
Pin 5 und 6 (U1B)
Kondensator 1 nF zwischen
Pin 9 und 10 (U1C)

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*
Mediclinics S.A., C/Industria, 54, 08025 BARCELONA, SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*

1746000-2575-0001 / 49045 / FG43 / BRL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2005-01-11 1999-09-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 123763.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 123763.

EMC measures

*At p.c. board MD 01501
Capacitor 220 pF between
Pin 12 and 13 (U1D)
Capacitor 1 nF between
Pin 5 and 6 (U1B)
Capacitor 1 nF between
Pin 9 and 10 (U1C)*

Weitere Einzelheit(en)

Aufbau-Übersicht
Schaltbild

Further detail(s)

*Constructional data
Circuit diagram*

Prüfbericht(e)

Test reports

Review Documentation 2005-01-10
VDE F43-1-13639, 2002-06-11

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Licence No. / page
123763 / 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*
Mediclinics S.A., C/Industria, 54, 08025 BARCELONA, SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
1746000-2575-0001 / 49045 / FG43 / BRL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2005-01-11 1999-09-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 123763.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 123763.


Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und die CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Richtlinie über Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 89/336/EWG** mit ihren Änderungen, umgesetzt in das EMV-Gesetz vom 24. September 1998 (Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)).

Das VDE-EMV-Zeichen bescheinigt die Konformität mit den oben genannten EMV-Normen bzw. mit den grundlegenden Schutzanforderungen der EMV-Richtlinie, sagt aber nichts über die Sicherheit des obigen Erzeugnisses oder die Konformität mit den Anforderungen anderer EG-Richtlinien aus, die ebenfalls eine CE-Kennzeichnung fordern. Diese kann durch das VDE-Zeichen auf Grund einer Prüfung gemäß den betreffenden VDE-Bestimmungen, bzw. nach den Anforderungen anderer EG-Richtlinien, die eine CE-Kennzeichnung fordern, nachgewiesen werden.

*This marks licence document constitutes the basis for the EC declaration of conformity and for the CE marking by the manufacturer or his authorized representative established within the Community, and it certifies the conformity with the above-mentioned standards according to the **EC Directive relating to electromagnetic compatibility (89/336/EEC)** and amendments thereof, transferred into German national law (Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG), 24. September 1998).*

The VDE EMC mark certifies the conformity with the above-mentioned EMC standards respectively with the essential requirements of the EMC Directive, but it does not give evidence about the safety of the products or the conformity with the requirements of other EC-Directives that also may require a CE-marking. This can be proved by the VDE mark after a test according to the relevant VDE specifications or according to the demands of other EC Directives that require a CE marking, respectively.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG43
Section FG43



i. A. 